



**Мария, 40 лет**  
<https://globerland.com/user/110184>

Город проживания: Испания, Барселона

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)  
Испанский - свободный (свободное письменное и устное общение)  
Русский - родной

## О себе

Обе мои профессии, переводчика и гида - официальные. Очень серьезно и ответственно отношусь к клиентам и работе. Главными своими достоинствами считаю стрессоустойчивость, креативность и позитивный настрой.

## Услуги

### Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

## Подробное описание и стоимость услуг

Переводы устные и письменные с любого рабочего языка на любой рабочий язык (английский, испанский, русский).

Экскурсии: экотуризм, винный туризм, необычные маршруты.

## Туристические услуги

Список постоянно пополняется новинками)

### ЭКСКУРСИИ

Регион Пенедес(между Барселоной и Таррагоной) □ Визиты на винодельни с дегустацией, от 2 человек □  
Дегустация синего шампанского с экскурсией в подвалы эноцентра □ Визит и дегустация на фабрике шоколада □  
Визит на пивоварню и дегустация пива с местными колбасками □ Экскурсия в персиковые сады и на производство  
гастрономического джема □ Экскурсия на молочную ферму во время вечерней дойки, дегустация молочных  
продуктов □ Желтые цыплята на ферме! □ Посещение производства оливкового масла □ В сезон – сбор оливок □  
Посещение старинной маслодавильни и дегустация необычных сладостей с оливковым маслом □ Дегустации и  
мероприятия на виноградниках □ Посещение пасеки, дегустация меда, мастерские по производству натуральных  
свечей, от 6 человек □ Экологический огородик, биодинамика для детей □ Представления фламенко и занятия с  
тренером и группой фламенко, а также мероприятия с участием танцовщиц фламенко □ Посещение бомбоубежища,  
старого аэропорта и памятника советским летчикам времен гражданской войны □ Посещение мистических мест □  
Посещение конозаводчика, мини-зоопарка (для семей с детьми) □ Иберийский поселок, идеально с детьми □  
Экскурсия по Вилофранке дель Пенедес □ Экскурсия по городу виноделов Сан Садурни □ В сезон – сбор грибов и

спаржи ☐ Барбекю(мясо, морепродукты, сардинады), пайя, кальсотада в сезон – на винодельне, на винограднике, в горах, и тд. ☐ Дегустации традиционных и экзотических местных продуктов ☐ Миравиньяс, смотровые площадки с историей Гарраф, Ситжес ☐ Посещение винодельни с залом Дали с дегустацией ☐ Посещение заброшенного гоночного автодрома, самого старого в Европе (от 6 человек, или стоимость 6 билетов) Таррагона и окрестности ☐ Обзорная экскурсия по Таррагоне ☐ Римский акведук и легенды римских времен ☐ Винодельни и производство вермута ☐ Вальс, столица башен из людей и кальсотс ☐ В сезон – посещение агрикультора, поле кальсотс с дегустацией ☐ В конце августа-сентября – посещение рощи лесных орешков, сбор урожая ☐ Монтбланк и легенда о Святом Георгии ☐ Замки и монастыри эпохи Реконкисты ☐ Посещение часовни-прототипа Саграда Фамилия ☐ Часовни горных монастырей и маршруты

Гарротча ☐ Посещение ферм (коровы, овечки, гуси) с дегустациями местных продуктов ☐ Посещение сыроварни и мельницы с бранчем, прогулка до водопада вдоль горной речки ☐ Посещение сыроварен и производства колбас ☐ Старинные часовни в горах Коста Брава ☐ Винодельни и виноградники дофилоксерной эпохи ☐ Производство сыра и колбас Барселона ☐ Посещение бомбоубежищ времен гражданской войны и бранч с традиционными блюдами времен гражданской войны ☐ Ночные посещения Санта Мария дэль Мар и Санта Мария дэль Пи. Минимальная стоимость рассчитана на 15 человек. Экскурсии по всей Испании ☐ Винные туры по различным DO – для любителей и профессионалов ☐ Лавандовые поля для фотографов и любителей ☐ Минеральные источники ☐ Рыбалка на водоемах Арагона ☐ Рыбные и устричные фермы ☐ Курсы выживания в горах с инструкторами (от однодневных до недели)

Альтернативные экскурсии для тех, кто все видел ☐ Альтернатива Саграда Фамилия ☐ Альтернатива каве Кодорниу ☐ Альтернатива Монтсеррат. Монастыри в горах

Профессиональное сопровождение деловых визитов на винодельни, производство пищевых продуктов.

## Образование

Диплом филолога и переводчика английского языка, диплом сомелье и школы туризма, Испания. Опыт работы на выставках в Барселоне - 8 лет.

## Опыт работы

Переводчик - 16 лет, гид-4года.

[Перейти к профилю](#)

<https://globerland.com/user/110184>

